

Nitribitt e.V.



Место встречи и консультативный центр для женщин, предлагающих секс-услуги

Советы женщинам, предлагающим секс-услуги

Бремен и Бремерхафен



Verein für
Innere Mission 
in Bremen

Общая информация

В данной брошюре рассказывается информация о правах и обязанностях всех, кто предлагает секс-услуги.
Добровольное занятие проституцией разрешено в Германии.

ТОЛЬКО ТЫ ОДНА РЕШАЕШЬ, КАК ТЕБЕ РАБОТАТЬ !

НИКТО в Германии не может быть заставлен принудительно заниматься проституцией.
Всякое принудительство и агрессия наказуемы законом.

В Бремене есть консультативный центр для женщин, предлагающих секс-услуги. Организация Nitribitt e.V. является местом встречи и консультативным центром для женщин, предлагающих секс-услуги. Если у тебя есть вопросы по определённым темам из этой брошюры или же другие проблемы, связанные с занятием проституцией, обращайся в организацию Nitribitt e.V. Nitribitt работает бесплатно и анонимно, независимо и заслуживает доверия.

Организуем консультации на твоём родном языке.
Организуем консультации на твоём родном языке. (Arial)

Nitribitt e.V., Stader Straße 1, 28205 Bremen
Tel.: 0421 / 44 86 62
Консультации: ежедневно по договорённости
Открытый приём: Вторник с 10.00 до 15.00 ч.

nitribitt_ev@web.de
www.nitribitt-bremen.de

Защита и помощь

Если ты попала в беду в условиях работы, обращайся в консультативный центр для жертв торговли людьми и принудительной проституции (BBMeZ). Данный центр оказывает поддержку женщинам, ставшим жертвами торговли людьми и принудительной проституции. Признаками этого могут быть:

- Ты постоянно находишься под давлением, подвергаешься насилию или избиению
- Получаешь малые или вообще никаких денег за свою работу
- Не можешь добровольно принимать решений
- У тебя отняли паспорт (удостоверение личности)

В консультативном центре для жертв торговли людьми и принудительной проституции (BBMeZ) ты можешь получить консультацию и необходимую поддержку в твоей ситуации, по желанию анонимно и на твоём родном языке.

Tel.: 0421 / 34 96 739
bbmez@inneremission-bremen.de
Blumenthalstr. 10, 28209 Bremen

Полиция в Бремене и Бремерхафене

Многие женщины, оказывающие секс-услуги, занимаются своей деятельностью добровольно и без проблем. Однако, если женщин принуждают к занятию проституцией, могут последовать тяжкие преступления: торговля людьми, принудительное занятие проституцией, телесное насилие, безысходность. Ты можешь уберечь себя от всего этого, так как у полиции в первую очередь две основные задачи:

- Забота о безопасности состояния, жизни и имущества человека и
- Преследование нарушителей закона.

Защита и помощь

К данному пункту относится также защита женщин, предлагающих секс услуги от хозяина или клиента. Они не имеют права преследовать или причинять неудобства женщине на рабочем месте. Полиция уже помогла многим женщинам в трудных ситуациях.

Доверяй полиции и не бойся обращаться за помощью к сотрудникам полиции! Даже если у тебя есть печальный опыт с сотрудниками полиции в твоей стране, в Германии ты можешь полностью им доверять.

Если ты в беде во время проверки, обязательно попроси о помощи сотрудников полиции или набери номер 110 !

Полиция готова ответить на твои вопросы или же дать совет:

Полиция в Бремене

Отдел криминальной полиции
Direktion Kriminalpolizei/ LKA
K 44 – Spezielle Strukturdelikte
In der Vahr 76, 28329 Bremen

Tel.: 0421 / 362-3825 или -3844

E-Mail: k44@polizei.bremen.de

Местный отдел полиции в Бремерхафене

Отдел по борьбе с организованной преступностью
Amt 94 /21 /Organisierte Kriminalität /Milieustraftaten
Hinrich-Schmalfeldt-Straße 31, 27576 Bremerhaven

Tel.: 0471 / 953-4215 или -4216 или -4218

E-Mail: kripo.k21ok@polizei.bremerhaven.de

Твои права/ Твои обязанности

Занятие проституцией не подразумевает нарушение закона.

Ты можешь подать в суд на клиента за неуплату твоей работы.

Как и другим трудящимся тебе предоставляется право на социальное страхование и обеспечение старости. Частично ты даже обязана вносить вклады по социальному страхованию.

Доходы от твоей работы ты должна облагать налогами.

Если ты получаешь социальную помощь (ALG II, Hartz IV), ты должна сообщить о твоих доходах в необходимое учреждение. Если ты этого не делаешь, ты совершаешь преступление.

Запретные зоны

В Бремене существуют запретные зоны, где ты не имеешь права работать.

Уличная проституция разрешена в Бремене только на отдельных частях улицы Cuxhavener Straße.

Другие виды проституции разрешены за исключением района вокруг улицы Helenenstraße.

На самой улице Helenenstraße проституция разрешена.

Если ты не уверена, что в том месте, где ты работаешь, проституция разрешена, можешь обратиться за информацией в полицию или же в организацию Nitribitt e.V.

В Бремерхафене нет запретных зон.

Право на пребывание

Все иностранки, которые хотят работать и жить в Германии, должны иметь в наличии разрешение на пребывание и разрешение на работу.

Запомни:

В Германии запрещено заниматься проституцией имея в паспорте туристическую визу!

Гражданки ЕС

В Германии даже гражданки ЕС должны становиться на регистрационный учет. Ты должна сообщить о твоём месте жительства в бюро по переписи населения. Там ты получаешь разрешение на передвижение по стране (Freizügigkeitsbescheinigung), с которым ты легально можешь работать.

Возможно тебе понадобится разрешение на работу (Arbeits-erlaubnis). Если ты приехала из Эстонии, Латвии, Польши, Словакии, Чехии или Венгрии, с 01 мая 2011 тебе уже не нужно такое разрешение. Если ты приехала из Болгарии или Румынии, то с 01 января 2014 ты сможешь работать без данного разрешения.

Бюро по учёту населения в Бремене:

Pelzerstraße 40, 28195 Bremen

Tel.: 0421 / 361 - 88666

E-mail: bscmitte@stadtamt.bremen.de

Бюро по учёту населения в Бремерхафене:

Tel.: 0471 / 590 - 3470

E-mail: buergerbuero@magistrat.bremerhaven.de

Право на пребывание

Гражданки других стран (за пределами ЕС)
Все женщины из стран, не принадлежащих Европейскому Союзу, которые хотят жить и работать в Германии должны иметь визу с разрешением о нахождении на территории. В основном такую визу получают ещё до прибытия в представительство Республики Германия (посольство) в своей стране.

Заявку на визу ты подаешь в бюро для иностранных граждан (Ausländerbehörde) с точным указанием цели твоего прибытия. Ты можешь получить визу с разрешением на самостоятельное занятие проституцией. Виза вносится в твой заграничный паспорт и содержит информацию о том, можешь ли ты работать в Германии и с какой целью.

Если у тебя уже имеется виза на право пребывания в стране ЕС, ты всё равно должна подать заявку на визу для проживания на территории Германии.

Бюро для иностранных граждан в Бремене (Ausländerbehörde)

Stresemannstraße 48, 28207 Bremen

Tel.: 0421 / 361 - 15275

E-mail: office-auslaenderbehoerde@stadtamt.bremen.de

Бюро для иностранных граждан в Бремерхафене (Ausländerbehörde)

Hinrich-Schmalfeldt-Straße 30, 27576 Bremerhaven

Tel.: 0471 / 590 - 3781

E-mail: karola.wehner@magistrat.bremerhaven.de

Самостоятельная или наёмная деятельность ?

Любая трудовая деятельность облагается налогом. Если ты работаешь на хозяина, он должен вычитать налог из твоей заработной платы и предоставлять его налоговой инспекции.

Если же ты самостоятельно работаешь, ты сама должна зарегистрироваться в налоговой инспекции и получить там твой личный налоговый номер и декларацию об уплате налогов. Ты обязана сообщать о своих доходах и платить налоги.

Если тебе не по силам самой разобраться с налоговой системой, можешь обратиться за помощью к разъяснителю по налоговым делам (Steuerberater).

С вопросами ты также можешь обратиться в организацию Nitribitt e.V. или в ближайшую к тебе налоговую инспекцию.

Налоговая инспекция в западной части Бремена

(Finanzamt Bremen-West):

Rudolf-Hilferding Platz 1, 28195 Bremen, Tel.: 361 - 96177

Налоговая инспекция в восточной части Бремена

(Finanzamt Bremen-Ost):

Rudolf-Hilferding Platz 1, 28195 Bremen, Tel.: 361 - 95969

Налоговая инспекция в центральной части Бремена

(Finanzamt Bremen-Mitte):

Rudolf-Hilferding Platz 1, 28195 Bremen, Tel.: 361 - 94391

Налоговая инспекция в северной части Бремена

(Finanzamt Bremen-Nord):

Gerhard-Rohlfs-Straße 32, 28757 Bremen, Tel.: 361 - 97111

Налоговая инспекция в Бремерхафене

(Finanzamt Bremerhaven):

Schifferstraße 2-8, 27568 Bremerhaven, Tel.. 0471 / 596 - 99057

Индивидуальное предприятие

Помимо вопроса работаешь ты на себя или как наёмная рабочая, для тебя также является важным объявление твоего промысла индивидуальным предприятием. В данном случае ты должна учитывать следующие пункты:

- Самостоятельные женщины, предлагающие секс-услуги не обязаны заявлять о своем индивидуальном предприятии. Сложно выявить различие между квартирной проституцией и промышленными борделями. Поэтому государственные учреждения различают:
- Бордель называется помещением, где сообща трудятся по меньшей мере две женщины, предлагающие секс-услуги.
- Бордели должны быть зарегистрированы как индивидуальные промышленные предприятия.
- Съём комнат и наличие (эротических) массажных салонов также должны быть зарегистрированы как индивидуальные промышленные предприятия.

Если ты по данным критериям являешься хозяйкой борделя, ты обязана зарегистрировать его. Ты можешь это сделать в следующих инстанциях:

Регистрация индивидуальных предприятий в Бремене (Gewerbemeldungen Bremen): Tel.: 361 - 88667,
Email: gewerbemeldestelle@stadamt.bremen.de

Регистрация индивидуальных предприятий в Бремерхафене (Gewerbemeldungen Bremerhaven): Tel.: 0471 / 590 - 3755,
Email: ordnung@magistrat.bremerhaven.de

- Заявление о промысле не подразумевает условий.
- Для руководства индивидуальным предприятием нет необходимости в официальном разрешении, достаточно всего лишь его регистрации.
- Если в твоём промысле присутствует гастрономия (например минибар с алкогольными напитками), необходимо специальное разрешение (Konzession).
- Помимо регистрации промысла ты должна и дальше находиться на учёте в налоговой инспекции.

Проверки

В сфере профессиональных сексуальных услуг нередко имеют место так называемые проверки. Данные проверки преследуют различные цели, например проверка личностей рабочих, контроль налоговых деклараций или обыск и изъятие нелегальных предметов.

Следующие органы власти могут осуществлять данные проверки:

- полиция,
- другие органы, например строительная инспекция, промышленная инспекция, бюро по трудоустройству граждан,
- таможенные служащие или работники налоговой инспекции.

Для того, чтобы ты правильно могла среагировать во время проверки, важно, кто осуществляет контроль.

- Веди себя спокойно, вежливо и правильно. Сотрудники контроля всего лишь выполняют свою работу. Такого же поведения ты можешь потребовать и от них.
- Спроси, какое учреждение проводит контроль и сделай себе заметку.
- Попроси предъявить служебные удостоверения и запиши данные сотрудников.
- Если сотрудники контроля не предоставляют тебе такой информации, позвони в их учреждение или в крайнем случае в полицию.
- В таких ситуациях важно сообщить о происшествии адвокату или же обратиться в консультативный центр.

Здорово работать – оставаться здоровой !

Для тебя и твоих клиентов является важным регулярный медицинский контроль, для того, чтобы знать, как предотвратить болезни. Только тот, кто работает здоровым и сознательным образом остается и сам здоровым. Тема ВИЧ и СПИД и сегодня актуальна в профессиональных секс-услугах. Не забывай об этом.

РАБОТАЙ ВСЕГДА С ПРЕЗЕРВАТИВОМ !

Горячая линия на тему: БЕЗ ТАБУ (TABULOS),
Tel.: 0421 / 430 45899

Консультации по вопросам болезней передающихся половым путём и ВИЧ / СПИД:

Центр здоровья в г. Бремен (Gesundheitsamt Bremen):
Horner Straße 60, 28203 Bremen
Tel.: 0421 / 361 - 15121

Центр здоровья в г. Бремерхафен (Gesundheitsamt Bremerhaven):
Wurster Straße 49, 27580 BHV
Tel.: 0471 / 590 - 2856

Помощь при заболевании СПИДом :(Aidshilfe Bremen):
Sielwall 3, 28203 Bremen
Tel.: 0421 / 33 63 630

Все консультации проводятся анонимно и бесплатно.

Безопасная работа (Safer Work) – защита от нападений

Работа в сфере уличной проституции всегда может быть опасной для тебя. Если ты будешь учитывать нижеуказанные пункты, они помогут тебе не стать жертвой телесного насилия.

- Работай в хорошо освещённых местах, где ты сама хорошо видишь и находишься под обзором других.
- Иди всегда против транспортного движения. Тогда ты сможешь видеть, что тебя ожидает впереди.
- Заранее выбирай места для работы с клиентами. Сообщай коллегам о твоём местонахождении.
- Не надевай кольца, шарфов и других вещей, которыми тебя могут задушить. Длинные серьги также могут тебя поранить.
- Ты должна осознавать, чем ты хочешь заниматься с клиентом и что для тебя является неприемлемым. Не позволяй уговаривать себя.
- Ты должна всегда иметь лист-прейскурант с расценками в памяти. Не позволяй торговаться с собой.
- Следи за тем, чтобы ты сперва получила деньги за твою работу. И не допускай, чтобы клиент видел сколько денег и где ты хранишь.
- Предлагаешь ты вагинальный секс, анальный или же оральный, помни:

Работай всегда с презервативом для того, чтобы защитить себя от болезней!

Новые пути – прекращение работы в проституции

В данный момент ты работаешь в проституции, возможно уже несколько лет или же ты совсем недавно вступила в эту профессию и теперь ищешь новый жизненный путь.

Прекращение работы в проституции или другими словами поиск иной сферы деятельности связаны с множеством препятствий. Ты можешь столкнуться с недостающим школьным или техническим образованием, с пробелами в твоей биографии или с дискриминацией женщин, работающих в проституции.

Организация Nitribitt e.V. предлагает также консультации по прекращению работы в проституции. Консультации включают в себя множество предложений. Nitribitt e.V. сопровождает тебя и членов твоей семьи, поддерживает тебя в ситуациях, с которыми ты можешь столкнуться в будущем. Консультация проводится индивидуально по твоему вопросу.

Nitribitt e.V. предлагает тебе:

- Социальные консультации на время принятия решения.
- Разъяснения в оценке твоих шансов, для того, чтобы построить дальнейшие планы на будущее.
- Длительное сопровождение и поддержка для обеспечения твоего доступа к новой сфере деятельности.
- Консультации на тему обеспечения существования и последующие контакты с консультативными центрами.
- Поддержка в поиске рабочего места, консультации и квалифицированные предложения.
- Сопровождение при посещении органов власти.

Nitribitt e.V., Stader Str. 1, 28205 Bremen
Tel.: 0421 / 44 86 62

Консультативные центры и государственные учреждения в обзоре

Nitribitt e.V.:
Tel.: 0421/448662
Handy: 0176/38158641

BBMeZ:
Tel.: 0421/3496739
(Оставьте свой номер телефона на автоответчике (Mailbox), мы перезвоним).

Центр для женщин (AWO Frauenhaus Bremen)
Tel.: 0421 / 23 96 11

Центр для женщин (Frauenhaus Bremen Nord)
Tel.: 0421 / 63 64 875

Независимый центр для женщин (Autonomes Bremer Frauenhaus)
Tel.: 0421 / 34 95 73

Центр для женщин (Frauenhaus Bremerhaven)
Tel.: 0471 / 83 001

Отдел криминальной полиции (Kriminalpolizei Bremen)
Tel.: 0421 / 362 - 3825

Отдел криминальной полиции (Kriminalpolizei Bremerhaven)
Tel.:0471 / 953 - 4215

Длительная криминальная служба (Kriminaldauerdienst)
Tel.: 0421 / 362 - 3888

Горячая линия полиции (Notruf der Polizei)
Tel.: 110

Поддержка

Данная брошюра была разработана по инициативе совместной работы Министерства культуры и спорта, а также при сотрудничестве различных государственных учреждений, организаций и групп самоподдержки.

Техническое обеспечение предоставил министерство здравоохранения в г. Бремен (Gesundheitsamt Bremen), уполномоченный консультативный центр для женщин, предлагающих секс-услуги Nitribitt e.V.

Обеспечение: Nitribitt e.V.

Финансовая поддержка: Министерство трудоустройства, женщин, здравоохранения, молодежи и социальной сферы

Координирование: Министерство культуры и спорта

Nitribitt e.V.



Место встречи и консультативный центр для
женщин, предлагающих секс-услуги

Stand: August/2011 (Ausgabe russisch)